



Escursione didattica per gli studenti della Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" di Buie a Capodistria e a Pirano, 2013  
Solska ekskurzija za dijake srednje šole "Leonardo da Vinci" iz Buj v Kopru in v Piranu, 2013



Partecipazione alla 29esima Fiera slovena del libro, Lubiana 2013  
Sodelovanje na 29. Slovenskem knjižnem sejmu, Ljubljana 2013



Organizzazione del primo MIFEST- Festival della Comunità Nazionale Italiana, Capodistria 2011  
Organizacija prvega Festivala italijanske narodne skupnosti - MIFEST, Koper 2011



Co-organizzazione del Convegno scientifico internazionale "8 settembre 1943. I giorni che cambiarono la Venezia Giulia", Isola 2013  
Sodelovanje pri izvedbi mednarodnega znanstvenega sestanka "8. september 1943. Dnevi, ki so spremenili Julijsko krajino", Izola 2013



**Centro Italiano "Carlo Combi"**  
**Italijansko središče "Carlo Combi"**

Kettejeva ulica - Via D. Kette 1

6000 Koper - Capodistria

Tel.: +386 (0)5 66 38 940

Fax: +386 (0)5 66 38 945

Cell. / Gsm: +386 (0)40 705 040

+386 (0)40 512 224

E-mail: [info@centrocombi.eu](mailto:info@centrocombi.eu)

[www.centrocombi.eu](http://www.centrocombi.eu)

Supporto finanziario / Finančna podpora:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA KULTURO**  
REPUBBLICA DI SLOVENIA  
**MINISTERO DELLA CULTURA**



**CENTRO ITALIANO**  
**ITALIJANSKO SREDIŠČE**  
**CARLO COMBI**

**Il Centro Italiano di Promozione, Cultura, Formazione e Sviluppo "Carlo Combi"**, fondato dalla Comunità Autogestita Costiera della Nazionalità Italiana nel 2005, è stato istituito con l'intento di dare organicità e rilevanza strategica generale alle attività e iniziative culturali programmate, promosse e realizzate dalla Comunità Nazionale Italiana in Slovenia. Il fine è il mantenimento, la promozione e lo sviluppo dell'identità della Comunità Nazionale Italiana, della lingua e della cultura italiana sul territorio d'insediamento storico. L'obiettivo è perseguito attraverso un'azione coordinata e sinergica di progettualità culturale che incide positivamente sul territorio, sviluppando la convivenza interetnica, il multiculturalismo e il plurilinguismo.

**Promocijsko, kulturno, izobraževalno in razvojno italijansko središče "Carlo Combi"** je leta 2005 ustanovila Obalna samoupravna skupnost italijanske narodnosti z namenom, da dobijo kulturne dejavnosti in pobude, ki jih načrtuje, promovira in izvaja italijanska narodna skupnost v Sloveniji, organizirano obliko in strateški pomen. Cilj je vzdrževanje, promocija in razvoj identitete italijanske narodne skupnosti, italijanskega jezika in kulture v zgodovinsko poseljenem prostoru. Temu smotru sledimo z usklajenim in sinergičnim načrtovanjem na področju kulture, ki pozitivno vpliva na prostor in spodbuja razvoj sožitja med narodi, večkulturnost in večjezičnost.



Partecipazione all'evento "Su e zo per i ponti", Venezia 2011  
Sodelovanje na dogodku "Su e zo per i ponti", Benetke 2011

## Il Centro Italiano "Carlo Combi"

- funge da supporto professionale alla Comunità Autogestita Costiera della Nazionalità Italiana nella pianificazione, armonizzazione e realizzazione del programma culturale annuale della Comunità Nazionale in Slovenia co-finanziato dal Ministero della Cultura della Repubblica di Slovenia;
- sostiene e supporta l'attuazione dei programmi culturali annuali delle Comunità degli Italiani, delle altre associazioni, istituti, enti ed esecutori che operano nel campo culturale in favore della Comunità Nazionale Italiana collaborando con le stesse dove ne sia richiesto l'intervento;
- promuove e diffonde la cultura e la lingua italiane sul territorio d'insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia, a tale scopo:
  - organizza manifestazioni, iniziative ed eventi culturali di interesse più ampio per l'intera Comunità Nazionale Italiana e il territorio;
  - svolge attività editoriale (carta stampata e mezzi audiovisivi) di rilevanza per l'intera Comunità Nazionale Italiana;
  - organizza attività di formazione e aggiornamento professionale;
  - offre e presta servizi di consulenza e di coordinamento professionale nella realizzazione d'iniziative, di eventi e di progetti tesi alla valorizzazione dell'identità storica, artistica, culturale, linguistica e nazionale del territorio;
  - diffonde e promuove sul territorio beni e prodotti culturali italiani;
- concorre a programmi nazionali e regionali - sloveni e italiani - ed europei, in particolare a quelli che incentivano e promuovono la cooperazione transfrontaliera e interregionale, con specifiche iniziative, articolando progetti e programmi mirati.

## Italijansko središče "Carlo Combi"

- zagotavlja strokovno podporo Obalni samoupravni skupnosti italijanske narodnosti pri načrtovanju, usklajevanju in izvajanju letnega kulturnega programa italijanske narodne skupnosti v Sloveniji, ki ga sofinancira Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije;
- podpira in pomaga pri izvajanju letnih kulturnih programov Skupnosti Italijanov, drugih združenj, zavodov, ustanov in izvajalcev, ki delujejo na področju kulture v korist italijanske narodne skupnosti in sodeluje z njimi na njihovo željo;
- promovira, širi italijansko kulturo ter jezik na zgodovinsko poseljenem območju, kjer živi italijanska narodna skupnost v Sloveniji in v ta namen:
  - organizira kulturne prireditve, pobude in dogodke v širšem interesu za celotno italijansko narodno skupnost in prostor;
  - deluje kot založnik (tiskani materiali in zvočno slikovna gradiva) za celotno italijansko narodno skupnost;
  - organizira izobraževanje in poklicno usposabljanje;
  - nudi in opravlja storitve svetovanja in strokovne koordinacije pri izvedbi pobud, dogodkov in projektov za vrednotenje zgodovinske, umetniške, kulturne, jezikovne in nacionalne identitete prostora;
  - v prostoru širi in promovira italijansko kulturno dediščino in dosežke;
- sodeluje pri slovenskem in italijanskem ter evropskem nacionalnem in regionalnem programiranju, zlasti pri programih, ki s posebnimi pobudami spodbujajo in promovirajo čezmejno in medregijsko sodelovanje in se posvečajo oblikovanju izbranih vrst projektov in programov.